

KOMMISJONSDIREKTIV 2005/67/EF**2009/EØS/10/12**

av 18. oktober 2005

om endring av vedlegg I og II til rådsdirektiv 86/298/EØF, vedlegg I og II til rådsdirektiv 87/402/EØF og vedlegg I, II og III til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/37/EF med hensyn til typegodkjenning av jordbruks- eller skogbrukstraktorer, med sikte på tilpasning av vedleggene(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP
HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 86/298/EØF av 26. mai 1986 om veltevern montert bak på smalsporede jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul⁽¹⁾, særlig artikkel 12,

under henvisning til rådsdirektiv 87/402/EØF av 25. juni 1987 om veltevern montert foran førerstedet på smalsporede jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul⁽²⁾, særlig artikkel 11,

under henvisning til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/37/EF av 26. mai 2003 om typegodkjenning av jordbruks- eller skogbrukstraktorer, tilhengere og utskiftbare trukne maskiner, samt deres systemer, deler og tekniske enheter, og om oppheving av direktiv 74/150/EØF⁽³⁾, særlig artikkel 19 nr. 1 bokstav a) og b), og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved direktiv 2003/37/EF ble montering av bilbeltefester innført som et nytt krav for typegodkjenning av jordbruks- eller skogbrukstraktorer i samsvar med rådsdirektiv 76/115/EØF av 18. desember 1975 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om festepunkter for bilbelter i motorvogner⁽⁴⁾. Ettersom direktiv 76/115/EØF gjelder typegodkjenning av ulike kategorier motorvogner som ikke er beregnet på landbruk, er det nødvendig å angi nærmere hvilke krav i nevnte direktiv som skal gjelde for visse jordbruks- eller skogbrukstraktorer.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 273 av 19.10.2005, s. 17, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 44/2006 av 28. april 2006 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 34 av 29.6.2006, s. 5.

⁽¹⁾ EFT L 186 av 8.7.1986, s. 26. Direktivet sist endret ved tilredelsesakten av 2003.

⁽²⁾ EFT L 220 av 8.8.1987, s. 1. Direktivet sist endret ved tilredelsesakten av 2003.

⁽³⁾ EFT L 171 av 9.7.2003, s. 1. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2005/13/EF (EUT L 55 av 1.3.2005, s. 35).

⁽⁴⁾ EFT L 24 av 30.1.1976, s. 6. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 96/38/EF (EFT L 187 av 26.1.1996, s. 95).

- 2) Kravene i tillegg 1 til vedlegg I til direktiv 76/115/EØF med hensyn til foroverrettede midtre sitteplasser i kjøretøygruppe N₃, egner seg for traktorer med en høyeste konstruksjonshastighet på 40 km/t eller lavere.
- 3) 29. mars 2005 godkjente OECD-rådet vedtak C(2005) 1, der det innføres nye versjoner av OECD-regelverkene for prøving av jordbruks- og skogbrukstraktorer.
- 4) Henvisningene til OECD-regelverkene i direktiv 2003/37/EF, 86/298/EØF og 87/402/EØF bør tilpasses for å ta hensyn til OECD-rådets vedtak C(2005) 1.
- 5) Direktiv 86/298/EØF, 87/402/EØF og 2003/37/EF bør derfor endres.
- 6) Tiltakene fastsatt i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra komiteen nedsatt ved artikkel 20 nr. 1 i direktiv 2003/37/EF —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

Vedlegg I, II og III til direktiv 2003/37/EF endres i samsvar med vedlegg I til dette direktiv.

Artikkel 2

Vedlegg I og II til direktiv 86/298/EØF endres i samsvar med vedlegg II til dette direktiv.

Artikkel 3

Vedlegg I og II til direktiv 87/402/EØF endres i samsvar med vedlegg III til dette direktiv.

Artikkel 4

1. Medlemsstatene skal innen 31. desember 2005 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart oversende Kommissjonen teksten til disse bestemmelsene og en sammenligningstabell som viser sammenhengen mellom disse bestemmelsene og bestemmelsene i dette direktiv.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommissjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Artikkel 5

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Artikkel 6

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 18. oktober 2005.

For Kommissjonen

Günter VERHEUGEN

Visepresident

VEDLEGG I

I vedlegg I, II og III til direktiv 2003/37/EF gjøres følgende endringer:

1. I vedlegg I del 4 nr. 3.6.1 erstattes ordene «OECD-regelverk 1 eller 2» med «OECD-regelverk 2».
2. I vedlegg II gjøres følgende endringer:
 - a) I kapittel B del I rad 26.1 erstattes ordet «Bilbeltefester» med «Bilbeltefester»⁽³⁾.

⁽³⁾ Det minste antall fester som kreves for traktorer i gruppe T1, T2, T3, C1, C2 og C3, er to, som fastsatt i vedlegg I tillegg 1 til direktiv 76/115/EØF for foroverrettede midtre sitteplasser i kjøretøygruppe N₃. Prøvingsbelastningene fastsatt i nr. 5.4.3 og 5.4.4 i vedlegg I til nevnte direktiv for kjøretøyer i gruppe N₃ får anvendelse på disse traktorgruppene.

- b) Kapittel B del II. C skal lyde:

«Del II. C:

Samsvar med standardiserte OECD-regelverk

De (fullstendige) prøvingsrapportene som er i samsvar med OECD-regelverkene nedenfor, kan benyttes i stedet for prøvingsrapportene som utstedes på grunnlag av de aktuelle særdirektivene.

Nummer i tabellen i del I (særdirektiver)		Emne	OECD-regelverk(*)
10.1.	77/536/EØF	Offisiell prøving av veltevern på jordbruks- eller skogbrukstraktorer (dynamisk prøving)	Regelverk 3
26.1.	76/115/EØF		
16.1.	79/622/EØF	Offisiell prøving av veltevern på jordbruks- eller skogbrukstraktorer (statisk prøving)	Regelverk 4
26.1.	76/115/EØF		
19.1.	86/298/EØF	Offisiell prøving av veltevern montert bak på smalsporede jordbruks- eller skogbrukstraktorer med hjul	Regelverk 7
26.1.	76/115/EØF		
21.1.	87/402/EØF	Offisiell prøving av veltevern montert foran på smalsporede jordbruks- eller skogbrukstraktorer med hjul	Regelverk 6
26.1.	76/115/EØF		
	SD(**).	Offisiell prøving av veltevern på jordbruks- eller skogbrukstraktorer med belter	Regelverk 8
26.1.	76/115/EØF		

(*) Prøvingsrapportene skal være i samsvar med OECD-vedtak C(2005) 1. Prøvingsrapportene kan anerkjennes som likeverdige for bilbeltefester bare dersom bilbeltefestene har blitt prøvd. Prøvingsrapportene i samsvar med regelverkene som følge av vedtak C(2000) 59, sist endret ved vedtak C(2003) 252, kan også godtas i en overgangsperiode på ett år fra datoen da vedtak C(2005) 1 ble offentliggjort på OECDs nettsted, dvs. til 21. april 2006.

(**) SD: vil bli omfattet av et særdirektiv.»

3. I vedlegg III del I.A nr. 3.6.1 erstattes ordene «OECD-kode 1 eller 2» med «OECD-regelverk 2».

VEDLEGG II

I vedlegg I og II til direktiv 86/298/EØF gjøres følgende endringer:

1. I vedlegg I skal nr. 1 lyde:

«1. Definisjonene og kravene i nr. 1 i regelverk 7 i OECD-vedtak C(2005) 1 av 29. mars 2005, med unntak av nr. 1.1, får anvendelse.»

2. Vedlegg II skal lyde:

«*VEDLEGG II*

Tekniske krav

De tekniske kravene til EF-typegodkjenning av veltevern montert bak på smalsporede jordbruks- eller skogbrukstraktorer med hjul, skal være de som er fastsatt i nr. 3 i regelverk 7 i OECD-vedtak C(2005) 1 av 29. mars 2005, med unntak av nr. 3.1.4 (Prøvingsrapporter), nr. 3.4 (Mindre endringer), nr. 3.5 (Merking) og nr. 3.6 (Bilbeltefestenes yteevne).»

VEDLEGG III

I vedlegg I og II til direktiv 87/402/EF gjøres følgende endringer:

1. I vedlegg I skal nr. 1 lyde:

Definisjonene og kravene i nr. 1 i regelverk 6 i OECD-vedtak C(2005) 1 av 29. mars 2005, med unntak av nr. 1.1, får anvendelse.»

2. Vedlegg II skal lyde:

«*VEDLEGG II*

Tekniske krav

De tekniske kravene til EF-typegodkjenning av veltevern montert foran føreriset på smalsporede jordbruks- eller skogbrukstraktorer med hjul skal være de som er fastsatt i nr. 3 i regelverk 6 i OECD-vedtak C(2005) 1 av 29. mars 2005, med unntak av nr. 3.2.4 (Prøvingsrapporter), nr. 3.5 (Mindre endringer), nr. 3.6 (Merking) og nr. 3.7 (Bilbeltefestenes yteevne).»
